

Tii kà Paulo tà tâpé Filipi Bétapoo popai

Wailàapà na wii tii bëeni?

Wà Paulo, pwi *apostolo. Â é tâa jaaé wà Tim-otéo.

É wii wiidà?

Nabibiu kâra *naja 60 ma 62, na pai tapoo tâa kà Paulo na karapuu wâ *Roma (*Apostolo 28.30-31*). Na pwi pàara bëepwiri, âna é wii mwara tii tà Philémon, ma tii tà tâpé Éfeso ma tâpé Kolosé.

É wii tâî?

Tà tèpa cèikî wâna ville Filipi, ma wà tèpa pitûâ kâra. É wii târa wà Paulo 12 naja gée na càùru na é mara picémara târa ê *Picémara Wâdé.

Cina é wii?

Dau wânüma Paulo goo tâpé Filipi (1.8), â é wii, ba na é ina pimeaari kêe ba kâra, ma naa târa jèkutâ gooé. É pwaolé târa goro ê âraimeai na rà naa têe (4.10-15). É pagòorà ba na rà cimwü naa na ê cèikî kâra, â na rà piwakè naima naa na caapwi pwâranüma (1.27). Â é ina târa pâ, na rà nye tà ipwâdée taaci, na rà tà tâa goo wà Pwi Ukai (4.4).

Dà ère ê tii bëeni?

Ê tii bëeni, âna ina gooé pâ ‘Tii goro ipwâdée’, ba wà Paulo, âna é pwa wâru wii ipwâdée. Ê

âji ipwàdée, âna càcaa me gée goo pâ muru na wâgòroigé jijè na tèepaa darijè. É me gée goo ê pinaanapô kà Pwiduée na tâa na pwâranümajè, gée goro pai tâa kâjè goo Iésu Kériso.

Ba jè côo naa na wâro kà Paulo pâ, é pwi a dau tâa na aré ma tòina goo wà Kériso. É wii gée na karapuu wâ Roma, â câé caa pâji tâmogòori cè tûâ gooé, ba pwiri o pwâra bà (1.7; 2.17,23). Wâru tâpé na rà èpârié ma cicaraé (3.2), â rà pwâco tèpa cèikî na rà pitu têe (2.20,21).

Êco na é nye tà ipwàdée taaci wà Paulo, â é tòpi ê pwina tèepaa mariê, na diri pâ ére, ma na diri ê pâ pâara. É ina pâ «Cau pâriô diri pâ pwi bëepwiri, gée goo Kériso, na é pagòo-o.» (4.13)

É wii mwara wà Paulo pâ, ê pwina é dau âjimuru, âna pai tâmogòori kâjè Iésu Kériso, Pwi Ukai kâjè. Diri ê pâra muru, âna nye piticémuru naa goo, jii pwiri (3.8).

Wâdé na jè ipwacèwii Iésu na diri pâ muru. Wà Iésu, âna é ipakîriê, â é ipanuâê, ba na é bà ba kâjè naa goro *satauro. Â wâdé na jè ipanuâjè ma piénawéna kâjè jècaa naa na ipakîri, pwacèwiié.

*Pai pitàgoo tii tà tâpé Filipi
Ipwabwàcu ma ipwaolé (1.1-11)
É pipâra pâ ê Picémara Wâdé (1.12-18)
Wâro kà Paulo ba kà Kériso (1.19-26)
Aupitûâri kà Paulo tà tâpé Filipi (1.27-2.18)
Popai goo Timotéo ma Épafrodite (2.19-30)
Âjimuru âna, na jè tâmogòori Kériso (3.1-21)
Pâra autûâri kà Paulo ma ipicijii (4.1-23)*

Ipwabwàcu

¹ Wâgo* Paulo, na pwa tii. Tàgére wàibu, ma wà Timotéo, ba bu tupédu ênawéna kà *Kériso Iésu. Go wii tàwà, wâguwà tèpa âboro kà Pwiduée, na guwà tâa Filipi, ma wà tèpa pitûâ ma tèpa dikona. Guwà tèpa âboro kà Pwiduée, ba guwà tâa goo wà Kériso Iésu.

² Wâdé na tà tàwà ê *pimeaari imudi ma pinaanapô, na me gée goo Pwiduée kâjè ma Pwi Ukai Iésu Kériso. Cidòri nyuâawà!

É pwaolé tà Pwiduée wà Paulo

³ Na diri ê pàara na go niimiriwà na, âna go pwaolé tà Pwiduée goowà. ⁴ Â go nye taaci ipwàdée, naa na pai pwapwicîri kôo ba kàwà. ⁵ Ba guwà pitu tôo, naa goo ê pai inapàpari ê *Picémara Wâdé, tapoo na guwà cèikî, tiagoro nabà.

⁶ Wà Pwiduée, âna é tapoo ê wakè na dau wâdé, naa na ê pwâranümwà. Â go cèikî ba göò pâ, ée mwa ciburà wakè goowà, tèepaa naa goro ê tòotù, na ée mwa wâjué me cônâ wà Kériso Iésu.

⁷ Dau wânümoo tàwà! Â wàrapwiri ê pwâranümoo goowà diri. Ba guwà dau pitu tôo, naa goro wakè, na é naa tôo wà Pwiduée. Â jè jèe cau tòpi naima ê *aupwényunyuâari kêe, nabâni, na go tâa na karpuu, pwacèwii béaa, [na càcaa pâji pii].

Na pwi pàara-bà, âna go ipwamuru ê Picémara Wâdé. Â go picémara târa pâ âboro, ba na rà dau cèikî naa goo. ⁸ Üu, é nye tâmogòori wà Pwiduée pâ,

* **1:1** Apostolo 16.12-40 * **1:1** Wâgo—Grec: Wàibu. Wà Paulo na é pwa tii, éco na é paari pâ, caapwi pwâranümaru ma wà Timotéo na é tâa jaaé. **1:6** 1 Korénito 1.8

go ina ê âjupâra. Ba go cau meaariwà, pwacèwii pai meaariwà kà Kériso Iésu.

⁹ Wàéni ê pwâra pwapwicîri kôo, ma pwâranümoo ba kàwà-na é pimaina too ê pimeaari kàwà. Wâdé na guwà tâmogòori bwàti [ê pwi cèikî bëeni] na tâa goojè. Â wâdé na guwà côo bwàti ê pai wâro kàwà. ¹⁰ Naa wàrapwiri, â guwà o tâmogòori côo ma wârori ê pwina âjimuru. Â ê tòotù, na é mwa wâjué cônâ na, wà Kériso, âna o nye ticè èpà wâgoowà. Â o nye ticè, na pâri ma pitèiwà goo. ¹¹ Â ê pwâra wakè kàwà, âna o dau wâdé ma tâbabêe, gée goro na é wâro goowà, wà Iésu Kériso. [Â wà tèpa âboro, âna rà] o mwa côo ê pai maina ma muugère kà Pwiduée, â rà o ipwamainaê.

É pipâra pâ ê Picémara Wâdé

¹² Tèpa cèikî béeò, nümoo na guwà tâmogòori pâ, ê pai tâa kôo na karapuu, âna [pwa muru na wâdé na. Ba] gée goo kaa pwiri, na é dau pipâra pâ ê Picémara Wâdé! ¹³⁻¹⁴ Ba wà tèpa coda, na rà wâ pwârawâ kà pwi kupénoch, ma wà diri pâra tèpa âboro ni, âna rà jèe tâmogòori pâ, go wâna karapuu, gée goo pai piénawéna kôo, ba kà Kériso. Â wâru tèpa cèikî, na é dau pagòorà wà Kériso, ma rà picémara ê popai kêe, â jèe càra mwa caa piwâ ma wâgotàra goo.

¹⁵⁻¹⁷ Ba wâru tâpé na rà picémara wà Kériso, gée na pwâranümarà na wâdé. Ba rà tâmogòori pâ, go tâa na karapuu, gée goo ê pai *paâjupâra kôo ê Picémara Wâdé. Â rà tâmogòori pâ, [wà Pwiduée, na é] naa tôo ê wakè bëeni.

Êco na wà pàra tâpé, âna rà picémara ê popai, gée goro ê pai piboo kàra. Ba nümarà na rà wénariô. Â pwa na rà nama go tâa na aré, na pàara na go bwaa tâa na karapuu na.

18 Wiàna rà piénawéna kà Kériso, gée na âji pwâranümarà, é, wiàna rà nye pinimirirà co, â piticémuru naa goo. Ba ê nee Kériso, âna nye tà picémara, goo pâ pwina rà pwa. Â go ipwàdée nabàni, goo pwiri; üu, go nye tà ciburà ipwàdée!

Wâro kà Paulo ba kà Kériso

19 Go ipwàdée, ba go tâmogòori pâ, guwà pwap-wicíri kôo, [na go tâa ni na karapuu]. Â é dau pitu tôô ê *Nyûâaê Pwicíri kà Kériso, [â é wéaari ê nyuâaô]. Êkaa na, go cèikî pâ, o mwa tipio [gée na karapuu].

20 Dau nümoo na go [piénawéna bwàti kà Kériso] â na go cibwaa kamu goo ê wakè kôo. Â go wâari pâ, o câgo caa piwâ, na go paari pâ, wà Kériso, âna é dau maina ma muugère—wiàna go wâro, é wiàna go bà. **21** Ba wiàna go wâro, â go wâro co, ba kà Kériso. Â wiàna go bà ba kêe, â nye dau wâdé mwara. **22-23** Ba jèe dau nümoo na go wâjaa Kériso dàrà góiri awé.

Êco na piwâru pwâranümoo. Ba wiàna go nye tà wâro, â pwiri go nye tà pwa ê wakè na wâdé, ba kêe. **24-25** Â o wâdé ba kàwà, na go tâa ni góropuu, ba o pâri ma go pitu tâwà, ba na o pimaina pâ ê cèikî ma ipwàdée kàwà. **26** Wàrapwiri, wiàna go medariwà, â

guwà o ipwàdée ma pwamaina Kériso Iésu, gée goo
ê pwina é pwa ba kôo.

Aupitûâri kà Paulo tà tâpé Filipi

Guwà tà cimwü

27 Ê pwina piâjimuru ba kàwà, âna, na guwà wâro wiâra ê Picémara Wâdé kà Kériso. Â wiàna go me nau caiwà, é, wiàna câgo caa me, â go o mwa têre cè jèkutâ goowà na wâdé. Nümoo na go têre pâ, guwà cimwü naa na ê cèikî kàwà, â na guwà piwakè naima naa na caapwi pwâranüma. Ba guwà pwacèwii tèpa ipaa. Wâdé na guwà wakè ba góo, ba na é imaina pâ ê cèikî kàwà, na é me goro ê Picémara Wâdé.

28 Guwà cibwaa nama wâgotàwà goo tâpé na rà cicarawà. Ba [wiàna guwà góo, â] rà o côo pâ, o tubatiàurà diri, dàrà góori awé. Â guwà o tâmogòori pâ, guwà o piétò, â ée mwa pa-udòwà wà Pwiduée, [ma naa tâwà ê *âji wâro jaaé].

29 Ba wâé, na é naa tâwà ê cèikî, naa goo Kériso. Â wâé mwara na é nama guwà tâa na aré, goo wà Kériso, na guwà piénawéna kêe.

30 Ba wâgo mwara, âna go dau tâa na aré ba kêe, nabâni, pwacèwii biu na go tâa jaawà. Â guwà côo pai wakè kôo ba góo, na go pwamuru [ê Picémara Wâdé]. Â ê wakè bëepwiri, âna cau wakè kâjè diri.

2

Guwà pitêrewà

¹ È wâro kàwà naa goo Kériso, âna é pagòowà. Â ê pimeaari kêe, âna é patàmarù ê pwâranümwà. Â ê Nyuâaê Pwicîri, âna é naanaimariwà ma wàé. Â guwà pimeaariwà, gée na âji pwâranümwà. ² Â wiàna wàrapwiri, â go tacoo goowà pâ, na guwà pitêrewà. Wâdé na caapwi pimeaari kàwà, ma caapwi pwâranümwà, ma caapwi aunimiri kàwà. Â, na guwà wàrapwiri, â o dau maina ipwâdée kôo.

³ Guwà cibwaa wakè ma guwà pipaariwà. Â guwà ipakîriwà, ma ipwamaina pàra tâpé. Â guwà cibwaa niimiri pâ, dau pwamuru naa goowà jiirà. ⁴ Guwà cibwaa piniimiriwà co, â guwà mudàra cè pwina wâdé, ba kà pàra tâpé.

Guwà ipwacèwii Iésu na é ipakîriê

⁵ Wâdé na guwà ipwacèwii wà Kériso Iésu, naa na aunünüma kâwà, ma càrawà. Ba:

⁶ Ru caapwi wàilu ma Pwiduée,
naa na diri ê pâ ére.

Â câé caa picipa
ma wéaari pai maina kêe.

⁷ É panuâ autâa kêe.

É panuâ diri kaa.

É pâ nau pwi âboro kîri.

É pa naiiri âboro.

⁸ É ipakîriê.

É pitêre dà Pwiduée,
tiagoro pai bà,

2:3 Galatia 5.26 **2:4** 1 Korénito 10.24 **2:6** Ioane 1.1-2, 17.5

2:7 Ioane 1.14; 2 Korénito 8.9 **2:8** Hébéro 5.8, 12.2

pai bà naa goro *satauro,
 [pwacèwii teepâ,
 kà tèpa âboro diril].

9 Â wà Pwiduée,
 âna é pinaaê too.

É naa têe neere âboro,
 na dau maina awé.

10 Ba na, naa na nee Iésu,
 âna rà tuu jùrurà, na araé
 diri pâ pwina
 wânidò *napwéretòotù,
 ma wâni góropuu,
 tianiboo na autâa kà tèpa bà*.

11 Â rà o cau tomara too pâ:
 Wà Iésu Kériso,
 âna é Pwi Ukai!
 Ba na, pai pwamaina
 Pwiduée Caa.

Nabwé!

Guwà îricò naa na bautê

12 Una go bwaa tâa jaawà, co tèpa âji béeò, â guwà pitêre dòo. Â wâdé na guwà nye tà ciburà pitêre dòo, nabâni na tiàuo jaawà. Guwà dau papwicîri Pwiduée, â guwà piénawéna kêe na diri pâ muru, na guwà piwakè naima, ba na tâbawêe ê wâro kàwà† naa gooé. **13** Ba wà Pwiduée, âna é tâgére wakè goowà, â ée mwa pwa ma wâdé tâwà, ê

2:9 Ésaïe 45.23; Apostolo 2.33; Éfeso 1.20-21; Hébéro 1.3-4 **2:10**

Roma 14.11 * **2:10** Autâa kà tèpa bà—Rà niimiri, wà tèpa Juif pâ, pwa autâa kà tèpa bà, na aranara ê góropuu. **2:11** Roma 10.9

† **2:12** Wâro kàwà—Grec: Pai pa-udòwà. Pai ina wèe ni pâ, ê wâro naima kà tèpa cèikî naa na picaatâa.

câbewâdê kêe. Â ée mwa naa cè nii kàwà, ma guwà pitêre dèe.

14 [Na, ê wâro ma wakè kàwà, âna] guwà cibwaa nama oratâwà‡. Â guwà cibwaa pikûuriwà, **15** ba na o ticè èpà jaawà, â na o ticè na pâri ma pitèiwà goo. Â guwà o tèpa naî Pwiduée, na guwà tâbawêe, naa nabibiu kâra pâ âboro gòropuu, na rà tèpa pwâ, ma tèpa âboro èpà. Ba guwà o pwacèwii pâ ïricò, na té na bàutê§, **16** na guwà pa pâdarirà ê popai târa *âji wâro*.

Wiàna guwà wàrapwiri, â go dau ipwâdée goowà, na tòotù na é mwa wâjué côwâ na wà Kériso. Ba go jèe po dau pipanuâô, ba kàwà, pwacèwii pwi a-itâa, wâna pi-itâa. Â go o dau ipwâdée, wiàna ê wakè kôo, ba kàwà, âna pwa pwêe. **17** Â wiàna pâri ma go bà, ba kàwà, â go o naa ê wâro kôo, pwacèwii ê *ârapwaailò tà Pwiduée. Â jè o mwa tòpò naa jaa i ârapwaailò na guwà naa têe, gée goro ê cèikî kàwà naa gooé. Â go dau ipwâdée, goo pwiri. **18** Üu, â jè o ipwâdée naima.

Wà Paulo âna é cùru pâ Timotéo ma Épafrodite

19 Go niimiri pâ, wiàna wâdé tà Pwi Ukai Iésu, â go cùru paé dariwà wà Timotéo, ba na go têre cè popai goowà, târa ma pagòo-o. **20** Nye wàco wà Timotéo, na ipaiwà pwina tâa na pwâranümbu. Â nye ticè pwi jèpwi, cèna é niimiriwà, â nye wàé co.

‡ **2:14** Nama oratâwà—Rà ina mwara wà tèpa ijiao pâ: Tamaki.

2:15 Daniel 12.3; Filipi 1.10; 1 Tésalonika 2.19 § **2:15** ïricò, na té na bàutê—Grec: Uèù. * **2:16** 1^re phrase—é, Guwà tà mwü goro ê popai târa wâro. **2:18** Filipi 3.1, 4.4

21 Ba wà pàra tâpé, âna rà nye jèpa mudàra jèpa wâdé kàra. Â càra caa mudàra, ma rà pwa ê pwina wâdé tà Kériso Iésu.

22 Éco na guwà tâmogòori pâ, é dau pitu tôô wà Timotéo. Ba bu pwacèwii tupédu aénâi, na bu wakè naima, goro ê picémara ê Picémara Wâdé. **23** Â êkaa, na go niimiri pâ, go o mwa panuâê paé dariwà, wiàna go tâmogòori cè tûâ gooò, naani. **24** Â napwa naa gooò, âna go tâmogòori pâ, go o jèe tâpo paé mariwà. Ba go dau cèikî naa goo Pwi Ukai.

Tòpi bwàti Épafrodite

25 Nabâni, âna go jèe niimiri pâ, na go panuâ paé côwâ, wà pwi a cèikî béejè, wà pwini Épafrodite—wà pwi ia guwà panuâê medario, ba na é pitu tôô. Â bu dau wakè naima ba góo, pwacèwii tupédu a-ipaa, [na bu inapàpari ê *Picémara Wâdé]. **26** Dau nûmee na é côowà diri. Â dau tòina pwâranûmee, ba guwà têre ê pai maagé kêe. **27** Âjupâra pâ, é po dau maagé béaa, [â é jèe pwa na é bà]. Éco na é meaarié wà Pwiduée, â é jèe piégötùru côwâ. Ùna wàrapwiri, â wâgo mwara, âna upao, jii é tòina na maina.

28 Â, na go panuâê paé dariwà, â guwà o ipwâdée. Â câgo mwa caa dau pidumapiê goowà. **29** Guwà tòpié bwàti naa na ipwâdée, wâra pai tòpi kâjè ê pwi a cèikî béejè, naa na nee Kériso. Â wâdé na guwà ipwamaina tèpa âboro na pwacèwiié. **30** Ba pwa na é bà, na é wakè ba kà Kériso. Â é wàrapwiri, ba na é pitu tôô, na pàara na càcaa pâri naa goowà, gée goro ê pai pitâiti kâjè.

3

Âjimuru âna na jè tâmogòori Kériso

1-2 Go tubanabwé ê auniimiri kôo bène, co tèpa cèikî béeò: Wâdé na guwà ipwàdée, goo pai tâa kâwà, ma wà Pwi Ukai.

Ipwacôoco tèpa wakè ba èpà

Guwà ipwacôoco tèpa wakè ba èpà. Câgo caa piwâ, na go ciburà ina tàwà pwiri, ba na guwà tacî, ma pipwabwàtiwà. Ba rà ina pâra tâpé pâ, wâdé na pwa *kamaî tâjè diri, [wàijè na jè cèikî naa goo Iésu]. Rà tèpa akàna! [Nümarà na tapàgà jè ére gée goo naiijè, êco na] ê pwibà, âna piticémuru naa goo!

3 Ba ê âji pwa kamaî, âna [wâna pwâranümajè. Â] wàijè, [âna jè âji Ba kà Pwiduée]. Ba jè piénawéna kêe, goro ê Nyuâaê Pwicíri. Â cajè caa pi-inâ kâjè, goro ê pwina jè pwa, naa na naiijè! Jè ina ê pwina é pwa wà Kériso Iésu, ba kâjè.

4 Wiàna pwa pwi jèpwi, na pâri ma é pi-inâ kêe, âna o wâgo. Â wiàna rà niimiri wà pâra tâpé pâ, pwamuru naa goo ê pâ tûâ kâra, â wâgo, âna go dau wénarirà awé. **5** Ba wâgo, âna go pwi âji *Juif, pwi *Isaraéla gée na wâao kâ *Benjamin. Â pwa kamaî tôo, na bé 8 kâra tòtotù gée na càùru ê pai pitèpao, [wiâra nyamanya kâ tèpa Juif]. Â go pwi jè bée tèpa *Farasaio [pwi ditâra pwapwicíri kâbâ tèpa Juif] na bà nye dau tâa goo ê *Naèà kâ Moosé. Â go nye dau

pwi a pitêre dàra kaa ê Naèà, ⁶ tiagoo na, câgo mu caa tâjii* ê ji autûâri na kîri naa na.

Â go nye panuâô bamwara [târa pwapwicîri kôô] tiagoro pai tubaèpà kôô tà tèpa cèikî naa goo Iésu. [Ba go nye tà niimiri pâ, go pwa ê câbawâdé kà Pwiduée].

Ticémuru naa goo wakè kôô béaa

⁷ Na pàara bëepwiri, âna nye dau âjimuru tôô diri ê pwiibà. Â ni, âna go jèe tâmogòori pâ, po dau ticémuru naa goo, majoroé [ê pwina é pwa wà] Kériso. ⁸⁻⁹ È pwina é dau âjimuru, âna pai tâmogòori kôô Kériso Iésu, Pwi Ukai kôô. Diri ê pàra muru, âna nye piticémuru naa goo, jii pwiri. Üu, êdiri pâ pwiibà, âna nye pwacèwii ê pâ teepâ. Â go jèe cau naaco diri, ba na go wâro goo Kériso. Â wà Pwiduée, âna [é tòpò pinaanapô naa nabibiu kâbu ma wàé, â] é nama go pwi âboro na go *tarù na araé, majoroé ê cèikî kôô, naa goo Kériso. Â càcaa gée goro ê pai pitêre dàra kôô, ê Naèà, [ba po dau piticémuru naa goo pwiri].

¹⁰ Nye nümoo na go dau tâmogòori wà Kériso, bau ê pâtâmee, na é nama é wâro côwâ, gée na aubà. Â go pa cè napâraô gée goo pai tâa na aré ma tòina, ma pai bà kêe. ¹¹ Ba wiàna wàrapwiri, â go cèikî pâ, [wà Pwiduée, âna ée] mwa pawârôò côwâ, gée na aubà, pwacèwii Kériso.

Jè tà paé na pai itâtà kâjè!

3:6 Apostolo 8.3 * **3:6** Tiagoo na, câgo mu caa tâjii... Grec: Â jèe nye ticè cè jè muru cèna pitòtio goo (irréprochable). **3:7** Mataio 13.44,46 **3:8-9** Roma 3.21-22 **3:10** Roma 6.3-5, 8.17

12-13 Wà Kériso Iésu, âna é jèe pwa ma go udò, ba na go pwi âboro, na go pâra nau tâbawêe, ma wâdé tà Pwiduée, ma mwü ê pai cèikî kôo. Câgo caa ina tâwâ pâ, go jèe tâbawêe kaa, é, na go jèe tèepaa naa gòro otâpwe kâra pi-itâa. Ba bwaa dau góri ê naigé, co tèpa cèikî béeò. Â go tà côo co ê naigé, na wâbéaa kôo, â câgo caa niimiri cônâ ê naigé, na wâcàùo[†]. **14** Go itâa, goro diri ê nii kôo, ba na go tòpi ê pwina é todòo naa goo[‡] wà Pwiduée, gée goo ê pwina é pwa wà Kériso Iésu ba kâjè[§].

15 Wâijè diri, na jèe mwü ê cèikî kâjè, âna wâdé na wârapwiri, cè pai niimiri kâjè. Â wiàna pi-ité ê aunimiri kà pâra tâpé, naa goro cè jè muru, â ée mwa paari târa wà Pwiduée ê âjupâra, goro ê pwibâ. **16** Â wâdé na jè nye tà picaapâra, wiâra ê pitûâ, na jè jèe pâra wiâra, tiagoro nabâni.

Guwà ipwacèwio

17 Tèpa cèikî béeò, wâdé na guwà ipwacèwio. Â guwà ipwacèwii mwara, tâpé na rà ipwacèwiibâ.

18 [Ipwacôowà goro pâ tûâ kâwà.] Go jèe ina tâwâ béaa pâ, dau wâru [tèpa cèikî] na rà pâ nau tèpa cicara ê *satauro, goro pâ tûâ kâra. Â go po dau pikîri, goro ê pwibâ, â go i goo.

3:12-13 1 Timotéo 6.12,19 [†] **3:12-13** Grec: 12Câgo caa pâji tâbawêe. Â go pipwadàrapwa, ba na o tâa tôô ê câmaô, ba wâgo, âna go tâa goo Kériso. 13Câgo caa niimiri, co tèpa aéjii, pâ, jèe tâa tôô pwi bèepwiri. Â go naaco pâ muru na càùo, â go itâa dâra ê pwina wâbéaa kôo. **3:14** 1 Korénito 9.24 [‡] **3:14** È pwina é todòo naa goo—é, È wâro na bwaa âmuê naanidò. [§] **3:14** Gée goo ê pwina é pwa wà Kériso... é, Na é todàjè na é naigé mee Kériso Iésu. **3:15** 1 Korénito 2.6 **3:17** 1 Korénito 4.16

19 Wàilà, âna rà ipanuârà bamwara, târa câbewâdé kâra naiiri âboro. Â rà pi-inà kâra, goro ê pwina rà pwa, na jè miiri goo. Â guwà pwacôoco, ba rà pâra dàra pai tiàurà [wâiti jii Pwiduée, dàra góiri awé].

20 Â napwa naa goojè, âna jè tèpa âboro *napwéretòotù, wâna é tâa wê, wà Pwi Ùkai Iésu Kériso. Â jè pidàpwicâarijè, ma tapacîri, ê pai wâjué me côwâ kêe, ba na ée mwa bàra pa-udòjè. **21** Â ée mwa pitòotéri ê naiijè na ticè nii kêe, goro ê pâtâmee, ba na o pwacèwii ê naiié na pwényuâa. Â goro ê pâtâmee bëepwiri, âna ée mwa piétò jii diri ê pâ muru, â ée mwa pitûâ kâra.

4

Pàra autûâri kâ Paulo

1 Tèpa âji pwâranümo, po dau nümoo na go côowà côwâ. Ba go ipwâdéé goowà, ba guwà tèpa pwâra wakè kôo. Â go ilari jiiwà pâ, guwà tà mwü naa goo Pwi Ùkai.

2 Wâgàu, co du èpo, Évodie ma Syntique, go ilari jiiu ba gòò, pâ, gâù pitêreu, ma gâù caapwi naa goo Pwi Ùkai!

3 Â wâdé na gâ pitu taru, co pwi âji béré wakè kôo*. Ba dau gòò ê pai wakè kâbâ ma wâilu, ba na é bwiari pâ ê *Picémara Wâdé—wakè na bà pwa, ma

3:19 Roma 16.18 **3:20** Éfeso 2.6,19 **3:21** 1 Korénito 15.28,43-53 **4:1** 1 Tésalonika 2.19-20 **4:3** Luka 10.20 * **4:3** Pwi âji béré wakè kôo—Wà Paulo, âna é patûra pwi jè bée goro wakè, éco na câé caa ina nee.

wà Clément, ma wà pàra tâpé. Ê neerà, âna nye wii, naa na Tii goro wâro, kà Pwiduée[†].

Guwà nye tà taaci ipwàdée

⁴ Guwà nye tà taaci ipwàdée, ma guwà nye tà tâa goo wà Pwi Ukai. Üu, go nye ina mwara pâ: Wâdé na guwà nye tà taaci ipwàdée!

⁵ Â guwà moo, naa goro diri pâ âboro. Ba ée jèe wâjué côwâ wà Pwi Ukai. ⁶ Guwà cibwaan géaa naa goro pâ muru, â guwà pwapwicîri tà Pwiduée, ma ilari jiié cè muru na tiàu jiiwà. Â guwà ciburà pwaolé têe. ⁷ Â ê pinaanapô, me gée jaa Pwiduée, âna ée mwa wéaari ê pwâranümawà ma auniimiri kàwà, na tâa goo Kériso Iésu. Â ê pinaanapô bëepwiri, âna é dau wénari awé ê pai tâmogòori kâjè, tèpa âboro.

Tâa goo pâ pwina wâdé

⁸ Go tubanabwé ê auniimiri kôo naani, co tèpa cèikî béo: Wâdé na guwà tà tâa goo ê pâ pwini:

Pâ pwina wâdé;

Pâ pwina âjupâra;

Pâ pwina pwényuâa;

Pâ pwina muugère;

Pâ pwina tâbawêe;

Pâ pwina jè ipapwicîri ma câdiri;

Pâ pwina pwéelaa, ma *tarù na ara Pwiduée.

[†] **4:3** Tii goro wâro, kà Pwiduée—Côo note goo Auinapàpari 3.5.

4:5 Héhéru 10.25; Jacques 5.8–9 **4:6** Mataio 6.25–34; Kolosé 4.2 **4:7** Ésaïe 26.3; Ioane 14.27; Kolosé 3.15

⁹ Â guwà pwacèwiio, naa goro diri ê pâ muru. Üu, guwà pwa ê muru, na guwà picòo jiio; na guwà tòpi jiio; na guwà têre jiio; na guwà côo na go pwa. Â wà Pwiduée, na é naa ê pinaanapô, âna ée mwa wâjaawà.

É pitu tâjè Kériso na diri pâ muru

¹⁰ Dau maina pwâranümwâà gooò. Éco na, tiagoo nabàni, âna càcaa wâru pâ pàara, na guwà paari ê pimeaari kàwà, ba kô. Â nabàni, âna go dau ipwâdée, naa goo Pwi Ukai. Ba pâri ma guwà naa tôô [ê âraimeai, gée na âji pwâranümwâà].

¹¹ Câgo caa ina tâwà pâ, nye tiàu jiio cè jè muru. Ba go jèe nye tâmogòori wâro, goro pwina tâa tôô.

¹² Ba go nye tòpi ê pwina tèepaa mariô, na diri pâ ére, ma na diri ê pâ pàara. Â go tâmogòori wâro –wiàna wâru tôô, é, wiàna ticè tôô; â wiàna go pwâro, é, wiàna go copwa. ¹³ Cau pâriô diri pâ pwi bëepwiri, gée goo Kériso, na é pagòo-o.

Olé tâwà goro bépitu

¹⁴⁻¹⁵ Éco na nye dau wâdé tôô, ê pwina guwà pwa, goro pimeaari kàwà, co tèpa âji béeò, tâpé Filipi. Ba guwà pitu tôô, naa na pai tâa na aré kô.

Guwà niimiri ê pai wâro kôo, na ia go pâra, gée na province Macédoine, ba na go inapàpari ê Picémara Wâdé, naa jaawà. Na pwi pâara-bà, âna nye ticè, gée goo tèpa pâra wâra pwapwicîri, na rà niimiri pâ, na rà pitu tôô, goro mwani. Nye wâguwà co. ¹⁶ Â na ia [go pâra jiiwà] â go tâa na ville Tésalonika, â wâru ê pai panuâ me tôô ê pâ âraimeai kàwà.

¹⁷ Wiàna go ina tàwà diri pâ pwiiibà, âna câgo caa imudàra cônâ ê pimeaari kàwà. Êco na go nye tâmogòori pâ, wiàna guwà naa, â guwà o nye tòpi ê pumee. Â nümoo na é *pwényunuâariwà wà Pwiduée. ¹⁸ Ba ê âraimeai kàwà tôo, âna pwacèwii ê *ârapwaailò tà Pwiduée, na nye dau wâdé têe.

Napwa naa goo ê pwina guwà naa tôo, na é naigé mee Épafrodite, âna go nye tòpi naa na ipwàdée. [Â go pwaolé tàwà ni.] Ba nye cau tâa tôo ê pwina nümoo goo. Üu, jèe dau wâru tôo, â jèe dau wéna!

Ée mwa naa tàwà pwina tiàu

¹⁹ Wâguwà, âna ée mwa pwényunuâariwà wà Pwiduée goo pâ wâdé kêe, na dau wâru, ma muugère. Â ée mwa naa tàwà diri cè pwina tiàu jiiwà, na é pinaigé mee Kériso Iésu. ²⁰ Wâdé na jè pwamaina Pwiduée Caa, dàra góori awé! Amen! Wâdé na wàra!

Ipicijii

²¹ Guwà cau pwabwàcu, târa diri tèpa cèikî [na rà wâjaawà]—wà diri tèpa âboro kà Pwiduée, gée goo wà Kériso Iésu. Â wà mwara tèpa cèikî béeò, na rà gére wâni, âna rà pwabwàcu tàwà. ²² Rà ina mwara bwàcu kàwà wà tèpa cèikî, na rà wakè na pwârawâ kà pwi ukai kà tèpa *Roma, ma wà mwara pàra tèpa cèikî.

²³ Wâdé na é pwényunuâariwà diri, wà Pwi Ukai Iésu Kériso, goro ê *pimeaari imudi kêe.

Cidòri nyuâawà!

**Tii Pwicîri: Âmu Aamwari naa na cî
New Testament in Paicî (NC:pri:Paicî)
Le Nouveau Testament à Paicî**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Paicî

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Paicî

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

94c5d202-9853-5b91-879f-4a3023457d58